

U5L10 FRQ 2

Question 2

Text and Art Comparison
Suggested Time—15 minutes

Lee “A Roosevelt” y estudia la obra de arte. Luego compara la representación de las sociedades en contacto en las dos obras en relación al imperialismo.

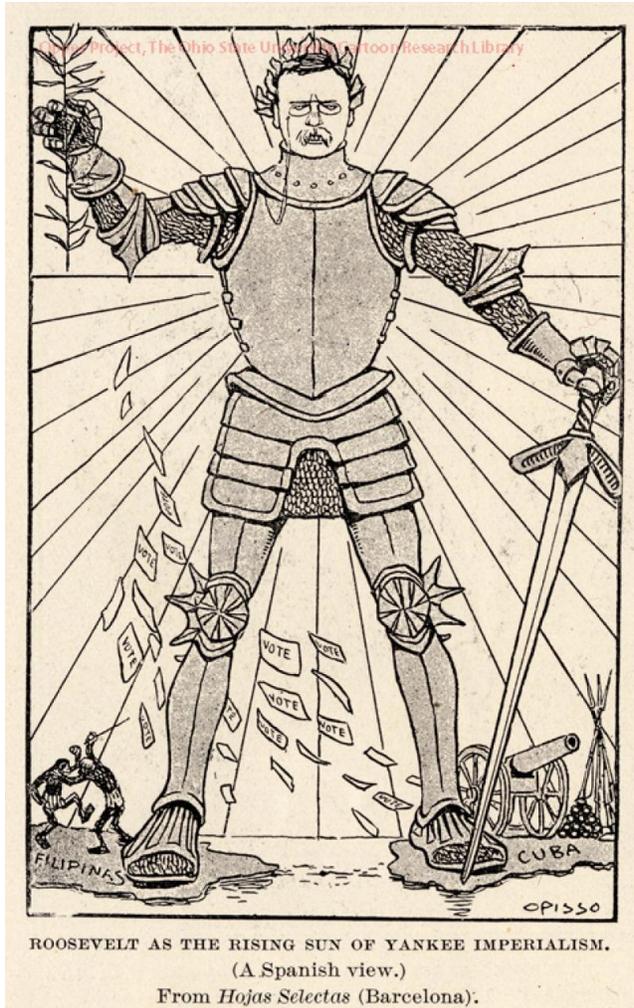
¡Es con voz de la Biblia, o verso de Walt Whitman,
que habría que llegar hasta ti, Cazador!
Primitivo y moderno, sencillo y complicado,
con un algo de Washington y cuatro de Nemrod.
Eres los Estados Unidos,
eres el futuro invasor
de la América ingenua que tiene sangre indígena,
que aún reza a Jesucristo y aún habla en español.

Eres soberbio y fuerte ejemplar de tu raza;
eres culto, eres hábil; te opones a Tolstoy.
Y domando caballos, o asesinando tigres,
eres un Alejandro-Nabucodonosor.
(Eres un profesor de energía,
como dicen los locos de hoy.)
Crees que la vida es incendio,
que el progreso es erupción;
en donde pones la bala
el porvenir pones.
No.

Los Estados Unidos son potentes y grandes.
Cuando ellos se estremecen hay un hondo temblor
que pasa por las vértebras enormes de los Andes.
Si clamáis, se oye como el rugir del león.
Ya Hugo a Grant le dijo: «Las estrellas son vuestras».
(Apenas brilla, alzándose, el argentino sol
y la estrella chilena se levanta...) Sois ricos.
Juntáis al culto de Hércules el culto de Mammón;
y alumbrando el camino de la fácil conquista,
la Libertad levanta su antorcha en Nueva York.

Mas la América nuestra, que tenía poetas
desde los viejos tiempos de Netzahualcoyotl,
que ha guardado las huellas de los pies del gran Baco,
que el alfabeto pánico en un tiempo aprendió;
que consultó los astros, que conoció la Atlántida,
cuyo nombre nos llega resonando en Platón,
que desde los remotos momentos de su vida
vive de luz, de fuego, de perfume, de amor,
la América del gran Moctezuma, del Inca,
la América fragante de Cristóbal Colón,
la América católica, la América española,
la América en que dijo el noble Guatemoc:
«Yo no estoy en un lecho de rosas»; esa América
que tiembla de huracanes y que vive de Amor,
hombres de ojos sajones y alma bárbara, vive.
Y sueña. Y ama, y vibra; y es la hija del Sol.
Tened cuidado. ¡Vive la América española!
Hay mil cachorros sueltos del León Español.
Se necesitaría, Roosevelt, ser Dios mismo,
el Riflero terrible y el fuerte Cazador,
para poder tenernos en vuestras férreas garras.

Y, pues contáis con todo, falta una cosa: ¡Dios!



Opisso, 1905

U5L10 FRQ 2

Question 2 Text and Art Comparison Suggested Time—15 minutes

AP® Spanish Literature and Culture 2024 Scoring Guidelines

Scoring Criteria: Content		
1	2	3
<p>The response addresses the theme in the text and/or the artwork.</p> <p>OR</p> <p>The response addresses the specified period, movement, literary genre, or technique.</p> <ul style="list-style-type: none"> Addresses the theme in the text or the artwork; includes minimal or no supporting evidence. <p>OR</p> <ul style="list-style-type: none"> Addresses the specified period, movement, literary genre, or technique. 	<p>The response discusses the theme in the text and the artwork using evidence from both, although the evidence may be imbalanced. The response relates the theme to the specified period, movement, literary genre, or technique.</p> <ul style="list-style-type: none"> Discusses the theme in the text and the artwork. The response describes the theme in both works with minimal or no comparison. Supports response with evidence from both the text and the artwork, but evidence may be imbalanced between the text and artwork. Relates the theme to the specified period, movement, literary genre, or technique, but the connection between them may not be clear. 	<p>The response compares the theme in the text and the artwork using relevant evidence. The response relates the theme to the specified period, movement, literary genre, or technique.</p> <ul style="list-style-type: none"> Compares the theme in the text and the artwork. Supports the comparison using relevant evidence from both the text and the artwork. Relates the theme to the specified period, movement, literary genre, or technique as represented in the text, the artwork, or both.

0 (zero) The response is so brief or so poorly written as to be meaningless, is not in Spanish, or is otherwise off-task.

A response that merely restates part or all of the prompt and/or stimuli receives a score of 0. A response that receives a 0 in content must also receive a 0 in language.

NR (No Response)—Page is blank.

A response that receives a NR in content must also receive a NR in language.

AP® Spanish Literature and Culture 2024 Scoring Guidelines

Scoring Criteria: Language		
1	2	3
<p>Language usage is inappropriate to the task, inaccurate, or insufficient; the student's use of language impedes the reader's understanding of the response.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vocabulary is insufficient or inappropriate to the topics or works being discussed; errors render comprehension difficult. Control of grammatical and syntactic structures is inadequate; errors in verb tenses, mood, word order, or word formation are frequent and impede comprehensibility. There are frequent errors in conventions of written language (e.g., spelling, accent marks, punctuation) that impede comprehensibility. 	<p>Language usage is appropriate to the task and sometimes accurate; although the student's use of language is somewhat limited, it supports the reader's understanding of the response.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vocabulary is appropriate to the topics or works being discussed but may limit the student's ability to present relevant ideas. Control of grammatical and syntactic structures is adequate, but there are some errors that may, at times, detract from overall comprehensibility (e.g., errors in the use of verb tenses, mood, word order, or word formation). There are some errors in conventions of written language (e.g., spelling, accent marks, punctuation), but they do not impede overall comprehensibility. 	<p>Language usage is appropriate to the task, generally accurate, and varied; the student's use of language supports the reader's understanding of the response.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vocabulary is varied and appropriate to the topic or works being discussed. Control of grammatical and syntactic structures is good with occasional errors; use of verb tenses, mood, word order, and word formation is generally accurate. There are occasional errors in conventions of written language (e.g., spelling, accent marks, punctuation).

0 (zero) The response is so brief or so poorly written as to be meaningless, is not in Spanish, or is otherwise off-task.

A response that merely restates part or all of the prompt and/or stimuli receives a score of 0. A response that receives a 0 in content must also receive a 0 in language.

NR (No Response)—Page is blank.

A response that receives a NR in content must also receive a NR in language.